

*Encuesta de satisfacción con la Acción Tutorial - Curso 2015–2016*  
*Estudiantes de cuarto y quinto cursos de los Grados en Traducción e Interpretación*

---

**Señala el Grado que estás cursando:** Grado Inglés-Francés

Participantes: 10 alumnos/as

**Por favor, contesta a las preguntas utilizando la escala de 1 a 5 (donde 1=totalmente en desacuerdo, 2=en desacuerdo, 3=indiferente, 4=de acuerdo, 5=totalmente de acuerdo).**

**Dimensión personal**

1. Soy consciente de la relación entre el esfuerzo que he realizado en las actividades relacionadas con mis estudios y los resultados obtenidos. 4.3

1	2	3	4	5
0	0	0	7	3

2. A lo largo de mis estudios de grado, he desarrollado la capacidad de organizar bien mi tiempo y de planificar bien mi trabajo. 3.8

1	2	3	4	5
0	1	2	5	2

3. Creo que he aumentado mi capacidad para hacer las cosas de manera autónoma. 4

1	2	3	4	5
0	0	2	6	2

4. Me conozco bien a mí mismo (mis expectativas, mis preferencias, mis posibilidades, etc.). 4.4

1	2	3	4	5
0	0	0	6	4

5. He aprovechado las actividades presenciales de la carrera (clases, tutorías, cursos de extensión universitaria, etc.). 4.6

1	2	3	4	5
0	0	1	7	3

6. Me siento vinculado con la Facultad y me gustaría seguir en contacto. 4.2

1	2	3	4	5
0	0	1	6	3

7. He establecido vínculos con mis compañeros y pienso seguir en contacto con ellos. 4

1	2	3	4	5
0	0	2	6	2

### Dimensión académica/profesional

8. Considero que he desarrollado competencias en:

- Lengua A 4.4
- Lengua B 4.4
- Lengua C 3.7
- Lengua D 3.9
- Traducción 4.1
- Comprensión de las diferencias culturales 4
- Trabajo en equipo 4.2
- Trabajo autónomo 4.3
- Uso de herramientas informáticas 4

9. Las prácticas externas me han ayudado en mi desarrollo personal. 4.2

1	2	3	4	5
0	0	2	4	4

10. Las prácticas externas me han ayudado en mi desarrollo profesional. 4.3

1	2	3	4	5
0	0	1	5	4

11. Las prácticas externas me han ayudado a tener más claro a qué me gustaría, o no me gustaría, dedicarme en el futuro. 4.4

1	2	3	4	5
0	0	0	6	4

12. En general, las prácticas externas han sido una experiencia positiva. 4.1

1	2	3	4	5
0	1	0	5	4

13. Me he sentido apoyado por mis tutores durante las prácticas externas. 4

1	2	3	4	5
0	0	2	6	2

14. Durante la realización del TFG, me he sentido motivado para investigar y desarrollar un tema que me interesa relacionado con la titulación. 3.9

1	2	3	4	5
0	0	4	3	3

15. Me he sentido apoyado por mi tutor en la realización del TFG. 4.5

1	2	3	4	5
0	0	2	1	7

16. Pienso que estudiar esta titulación me ha preparado/capacitado para

- estudios de posgrado 1(0) 2(0) 3(1) 4(6) 5(3)
- el mundo laboral 1 (0) 2(0) 3(3) 4(6) 5(1)

17. Tengo intención de

- seguir estudiando (x10) en Gran Canaria (x7)
- buscar trabajo (x9) en el resto de España (x5)  
en el extranjero (x8)

*(Elige cualquier combinación de opciones. Puedes incluir más información en Observaciones).*

18. En general, considero que mi paso por la Facultad de Traducción e Interpretación ha sido una experiencia provechosa y positiva. 4.2

1	2	3	4	5
0	0	2	4	4

19. Puntos fuertes de la titulación:

- Buen nivel de Lengua Española.
- Competencias adquiridas a lo largo de la carrera.
- Cursos de Extensión Universitaria. (x3)
- El alumnado aprende diferentes métodos de traducción e interpretación y la validez de ellos.
- El aspecto práctico que nos permite hacer frente a la realidad laboral. (x2)
- Horarios.
- La interpretación.
- Las traducciones son variadas y se permite afrontar diferentes cargos.
- Lengua A.
- Los profesores se suelen implicar. (x3)

20. Puntos débiles de la titulación:

- Algunas asignaturas parecen de relleno. (x2)
- Alumnos/as poco interesados que molestan en clase.
- Bajo nivel de Lengua Francés.
- Faltan horas para impartir asignaturas importantes.
- Horarios.
- La lengua C no tiene la importancia que se merece. (x4)
- Muchos alumnos/as en las aulas.
- Pocas horas de Interpretación. (x2)
- Reestructuración de la asignatura de Informática de 1º.
- Traducción inversa no se ofrece.
- Deberían dejar elegir la Lengua C como Lengua B.

*Observaciones:*